

ATODLEN 2

Erthygl 3

Arbedion a darpariaethau trosiannol mewn perthynas â phlant sy'n derbyn gofal a phlant sy'n cael eu lletya

Dehongli

1.—(1) Yn yr Atodlen hon—

ystyr “Deddf 1989” (“*the 1989 Act*”) yw Deddf Plant 1989(1);

ystyr “diwrnod perthnasol” (“*relevant day*”) yw 6 Ebrill 2016;

ystyr “Rheoliadau 2015” (“*the 2015 Regulations*”) yw Rheoliadau Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (Diwygiadau Canlyniadol) 2015;

ystyr “rhiant maeth awdurdod lleol” yw rhiant maeth awdurdod lleol o fewn yr ystyr a roddir i “local authority foster parent” yn adran 105 o Ddeddf 1989.

(2) Mae i gyfeiriadau at blentyn sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol o dan Ran 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi yr un ystyr ag sydd iddynt yn rhinwedd adran 22 o Ddeddf 1989.

(3) Mae i gyfeiriadau at blentyn sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol o dan Ran 6 o'r Ddeddf yr un ystyr ag sydd iddynt yn adran 74 o'r Ddeddf.

(4) Mae i gyfeiriadau at blentyn sydd mewn gofal yr un ystyr ag sydd iddynt yn y diffiniad o “care order” yn adran 105 o Ddeddf 1989.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phlant sydd yng ngofal awdurdod lleol o dan adran 31 o Ddeddf 1989

2.—(1) Mae'r is-baragraff hwn yn gymwys pan fo plentyn yng ngofal awdurdod lleol yn rhinwedd gorchymyn o dan adran 31 o Ddeddf 1989.

(2) Pan oedd awdurdod lleol yn union cyn y diwrnod perthnasol wedi gwneud trefniadau, yn unol â Rhan 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi, i'r plentyn fyw—

(a) gyda pherson sy'n rhiant i'r plentyn,

(b) gyda pherson nad yw'n rhiant i'r plentyn ond sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn,

(c) gyda rhiant maeth awdurdod lleol,

(d) mewn cartref plant,

(e) mewn llety diogel o fewn ystyr “secure accommodation” yn adran 25 o Ddeddf 1989, neu

(f) mewn unrhyw lety arall a drefnir gan yr awdurdod lleol nad yw'n dod o fewn y disgrifiad ym mharagraffau (a) i (e),

ar y diwrnod hwnnw ac ar ôl hynny mae Rhan 6 o'r Ddeddf yn gymwys fel pe bai'r trefniadau wedi eu gwneud yn unol â'r Rhan honno.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phlant sy'n cael llety o dan adran 20 o Ddeddf 1989

3.—(1) Mae'r is-baragraff hwn yn gymwys pan fo plentyn yn union cyn y diwrnod perthnasol yn derbyn gofal gan awdurdod lleol ac yn cael llety gan yr awdurdod hwnnw o dan adran 20 o Ddeddf 1989.

(2) Bydd plentyn y mae is-baragraff (1) yn gymwys iddo yn cael ei drin, ar y diwrnod perthnasol ac ar ôl hynny, at ddibenion y Ddeddf fel plentyn sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol o dan Ran

(1) 1989 p. 41.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

6 o'r Ddeddf ac sy'n cael llety gan yr awdurdod hwnnw o dan adran 76 o'r Ddeddf (ond bydd yn peidio â chael ei drin felly ar ôl iddo beidio â chael llety o dan adran 76).

(3) Pan oedd awdurdod lleol yn union cyn y diwrnod perthnasol wedi gwneud trefniadau i blentyn y mae is-baragraff (1) yn gymwys iddo fyw—

- (a) gyda pherson sy'n rhiant i'r plentyn,
- (b) gyda pherson nad yw'n rhiant i'r plentyn ond sydd â chyfrifoldeb rhiant dros y plentyn,
- (c) gyda rhiant maeth awdurdod lleol,
- (d) mewn cartref plant,
- (e) mewn llety diogel o fewn ystyr “secure accommodation” yn adran 25 o Ddeddf 1989, neu
- (f) mewn unrhyw lety arall a drefnir gan yr awdurdod lleol nad yw'n dod o fewn y disgrifiad ym mharagraffau (a) i (e),

ar y diwrnod hwnnw ac ar ôl hynny mae Rhan 6 o'r Ddeddf yn gymwys fel pe bai'r trefniadau hynny wedi eu gwneud yn unol â'r Rhan honno.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phlant sy'n derbyn gofal

4. Wrth gyfrifo, at ddibenion adran 104(2) o'r Ddeddf, y cyfnod y mae plentyn wedi bod yn derbyn gofal gan awdurdod lleol neu awdurdod lleol yn Lloegr, mae unrhyw ran o'r cyfnod hwnnw sy'n bodloni'r amodau a bennir yn y diffiniad o “person ifanc categori 1” yn adran 104(2) o'r Ddeddf sy'n digwydd cyn y diwrnod perthnasol i gael ei chynnwys.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phlant y mae adran 24(1B) o Ddeddf 1989 yn gymwys iddynt

5.—(1) Wrth gyfrifo, at ddibenion adran 104(2) o'r Ddeddf, y cyfnod y mae plentyn 16 oed neu drosodd wedi bod yn derbyn gofal, wedi ei letya neu ei faethu, mae unrhyw gyfnod sy'n digwydd cyn y diwrnod perthnasol i gael ei gynnwys.

(2) Yn y paragraff hwn mae i “yn derbyn gofal, wedi ei letya neu ei faethu” yr ystyr a bennir yn adran 104(3) o'r Ddeddf.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â seibiannau byr

6.—(1) Ar y diwrnod perthnasol ac ar ôl hynny wrth gyfrifo'r cyfnod y mae plentyn wedi ei leoli gan awdurdod lleol mewn llety sy'n gyfystyr â seibiant byr, mae unrhyw gyfnod, yn y 12 mis yn union cyn y diwrnod perthnasol, y mae'r plentyn wedi ei dreulio mewn trefniant sy'n gyfystyr â lleoliad tymor byr i gael ei gyfrif.

(2) Yn y paragraff hwn—

ystyr “lleoliad tymor byr” (“*short-term placement*”) yw lleoliad tymor byr o fewn ystyr rheoliad 14 o Reoliadau Lleoli Plant (Cymru) 2007(2) (cymhwyso'r rheoliadau i leoliadau tymor byr);

ystyr “seibiant byr” (“*short break*”) yw seibiant byr o fewn ystyr rheoliad 62 o Reoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015(3) (cymhwyso'r rheoliadau hyn, gydag addasiadau, i seibiannau byr).

(2) O.S. 2007/310 (Cy. 27).

(3) O.S. 2015/1818 (Cy. 261).

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phenderfyniadau i wrthod cyswllt â phlentyn mewn gofal

7. Bydd unrhyw benderfyniad a wneir gan awdurdod lleol yn unol ag adran 22(3)(a) o Ddeddf 1989 i wrthod cyswllt â phlentyn sydd yng ngofal yr awdurdod lleol, y byddai fel arall yn ofynnol iddo ei ganiatáu yn unol ag adran 34(1) o Ddeddf 1989, ar y diwrnod perthnasol ac ar ôl hynny yn cael ei drin fe pe bai'r penderfyniad wedi ei wneud yn unol ag adran 78(1)(a) o'r Ddeddf.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas ag adolygu achosion

8.—(1) Pan fo plentyn, yn union cyn y diwrnod perthnasol—

- (a) yn derbyn gofal gan awdurdod lleol, neu
- (b) wedi ei leoli gan awdurdod lleol mewn lleoliad tymor byr, ac
- (c) yn y naill achos neu'r llall, ni fu adolygiad cyntaf o achos y plentyn, neu nid yw'r adolygiad cyntaf wedi ei gyflawni yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 26 o Ddeddf 1989(4),

rhaid adolygu achos y plentyn hwnnw heb fod yn hwyrach nag 20 diwrnod gwaith o'r diwrnod perthnasol a rhaid i unrhyw adolygiadau dilynol ddigwydd yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 102 o'r Ddeddf(5).

(2) Pan fo plentyn yn union cyn y diwrnod perthnasol yn derbyn gofal gan awdurdod lleol a bod adolygiad o'i achos wedi cael ei gynnal cyn y diwrnod hwnnw ac nad oes adolygiad pellach i fod i gael ei gyflawni yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 26 o Ddeddf 1989 tan ar ôl y diwrnod perthnasol, rhaid cynnal yr adolygiad nesaf o'r achos—

- (a) pan oedd yr adolygiad yn adolygiad cyntaf, o fewn 3 mis i ddyddiad yr adolygiad hwnnw; neu
- (b) pan oedd yr adolygiad diwethaf yn ail adolygiad neu'n adolygiad dilynol, 6 mis ar ôl dyddiad yr adolygiad hwnnw; ac

yn y naill achos neu'r llall rhaid cynnal adolygiadau dilynol yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 102 o'r Ddeddf.

(3) Pan fo plentyn yn union cyn y diwrnod perthnasol wedi ei leoli mewn lleoliad tymor byr a bod adolygiad o achos y plentyn wedi cael ei gynnal cyn y diwrnod hwnnw ac nad oes adolygiad pellach i fod i gael ei gyflawni yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 26 o Ddeddf 1989 tan ar ôl y diwrnod perthnasol, rhaid cynnal yr adolygiad nesaf o achos y plentyn—

- (a) pan oedd yr adolygiad yn adolygiad cyntaf, o fewn 6 mis i ddyddiad yr adolygiad hwnnw; neu
- (b) pan oedd yr adolygiad diwethaf yn ail adolygiad neu'n adolygiad dilynol, 6 mis ar ôl dyddiad yr adolygiad hwnnw; ac

yn y naill achos neu'r llall rhaid cynnal adolygiadau dilynol yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 102 o'r Ddeddf.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â swyddogion adolygu annibynnol ar gyfer plant sy'n derbyn gofal

9. Pan fo person ar y diwrnod perthnasol wedi cael ei benodi'n swyddog adolygu annibynnol yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 26 o Ddeddf 1989(6) ar gyfer plentyn sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol yn unol â Rhan 3 o'r Ddeddf honno, ar y diwrnod hwnnw ac ar ôl hynny ystyrir bod

(4) *Gweler* Rheoliadau Adolygu Achosion Plant (Cymru) 2007 (O.S. 2007/307 (Cy. 26)).

(5) *Gweler* Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015 (O.S. 2015/1818 (Cy. 261)).

(6) *Gweler* Rheoliadau Adolygu Achosion Plant (Cymru) 2007.

Statws This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

y person wedi ei benodi'n swyddog adolygu annibynnol y plentyn hwnnw yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 99 o'r Ddeddf(7).

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas ag ymwelwyr annibynnol ar gyfer plant sy'n derbyn gofal

10. Pan fo person ar y diwrnod perthnasol wedi cael ei benodi'n ymwelydd annibynnol yn unol â rheoliadau a wneir o dan baragraff 17 o Atodlen 2 i Ddeddf 1989(8) ar gyfer plentyn sy'n derbyn gofal gan awdurdod lleol yn unol â Rhan 3 o'r Ddeddf honno, ar y diwrnod hwnnw ac ar ôl hynny ystyriir bod y person wedi ei benodi'n ymwelydd annibynnol y plentyn hwnnw yn unol â rheoliadau a wneir o dan adran 98 o'r Ddeddf(9).

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â hawlogaeth ar gyfer plant a fu gynt yn derbyn gofal

11.—(1) Mae'r is-baragraff hwn yn gymwys i berson y mae ganddo hawlogaeth yn union cyn y diwrnod perthnasol i gael cyngor, cynhorthwy a chymorth oddi wrth awdurdod lleol o dan Ran 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi yn rhinwedd bod yn berson a fu, ond nid yw bellach, yn blentyn a fu'n derbyn gofal.

(2) Ar y diwrnod perthnasol ac ar ôl hynny mae gan berson y mae is-baragraff(1) yn gymwys iddo hawlogaeth i gael cyngor a chymorth arall sy'n briodol i'w amgylchiadau yn unol â'r ddarpariaeth a wneir yn adrannau 103 i 118 o'r Ddeddf.

Darpariaeth drosiannol mewn perthynas â threfniadau byw pan fydda i'n barod

12.—(1) Mae'r is-baragraff hwn yn gymwys pan fo gan gyn-blentyn perthnasol yn union cyn y diwrnod perthnasol drefniant byw pan fydda i'n barod a wneir yn unol â Rhan 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi.

(2) Pan fo is-baragraff(1) yn gymwys bydd y trefniant byw pan fydda i'n barod yn cael ei ystyried ar y diwrnod perthnasol ac ar ôl hynny yn drefniant byw ôl-18 a wneir mewn perthynas â pherson ifanc categori 3 yn unol â Rhan 6 o'r Ddeddf.

(3) Yn y paragraff hwn—

mae i "cyn-blentyn perthnasol" yr ystyr a roddir i "former relevant child" yn adran 23C(1) o Ddeddf 1989;

mae i "cyn-riant maeth" a "trefniant byw ôl-18" yr ystyron a roddir yn adran 108 o'r Ddeddf; ystyr "person ifanc categori 3" ("*category 3 young person*") yw person ifanc categori 3 o fewn ystyr adran 104 o'r Ddeddf;

ystyr "trefniant byw pan fydda i'n barod" ("*when I'm ready living arrangement*") yw trefniant byw a therfyn amser iddo a hwylusir gan awdurdod lleol pan fo cyn-blentyn perthnasol yn parhau i fyw gyda ei gyn-riant maeth ar ôl i'r cyn-blentyn perthnasol beidio â derbyn gofal gan yr awdurdod lleol.

Arbediad a darpariaeth drosiannol mewn perthynas â gorchmynion ac achosion o dan Ran 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi

13.—(1) Nid yw cychwyn Rhan 6 o'r Ddeddf ac Atodlen 1 iddi a'r ddarpariaeth a wneir gan reoliadau 57 a 107 o Reoliadau 2015 yn effeithio ar—

(7) *Gweler* Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015 (O.S. 2015/1818 (Cy. 261)).

(8) *Gweler* Rheoliadau Diffinio Ymwelwyr Annibynnol (Plant) 1991 (O.S. 1991/892).

(9) *Gweler* Rheoliadau Cynllunio Gofal, Lleoli ac Adolygu Achosion (Cymru) 2015.

- (a) unrhyw weithred a wneir, unrhyw hysbysiad a anfonir, unrhyw gais a wneir, neu unrhyw benderfyniad a wneir;
- (b) unrhyw ofynion neu gyfyngiadau o ran amser;
- (c) unrhyw achosion cyfreithiol sydd wedi cychwyn; neu
- (d) unrhyw orchymyn a wneir gan lys,

o dan unrhyw ddarpariaeth yn Rhan 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi neu mewn perthynas ag unrhyw ddarpariaeth o'r fath.

(2) At ddibenion y paragraff hwn mae unrhyw gyfeiriad at orchymyn gan y llys i gael ei ddehongli fel pe bai'n cynnwys gorchymyn a wneir ar ôl y diwrnod perthnasol mewn achosion a oedd yn yr arfaeth cyn y diwrnod hwnnw.

(3) Pan fo person wedi apelio i lys o dan achosion yn Rhan 3 o Ddeddf 1989 neu Atodlen 2 iddi neu mewn perthynas ag achosion o'r fath nad ydynt wedi eu penderfynu'n derfynol yn union cyn y diwrnod perthnasol, er gwaethaf cychwyn Rhan 6 o'r Ddeddf ac Atodlen 1 iddi a'r ddarpariaeth a wneir gan reoliadau 57 a 107 o Reoliadau 2015 mae'r apel i gael ei phenderfynu yn unol â Rhan 3 o Ddeddf 1989 ac Atodlen 2 iddi a chaniateir i unrhyw rwymedïau neu gosbau gael eu gorfodi neu eu gosod mewn perthynas â gweithredoedd a wneir o dan y darpariaethau hynny, neu mewn perthynas â hwy, neu yn groes iddynt.